

الجمعية العامة الدورة الحادية والستون
البند ٥٣ (أ) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/61/422/Add.1 و Corr.1)]

١٩٢/٦١ - السنة الدولية للصرف الصحي، ٢٠٠٨

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(١)، و جدول أعمال القرن ٢١^(٢)،
وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٣)، وإعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية
المستدامة^(٤)، وخطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ
للتنفيذ")^(٥)، وكذلك توافق آراء مونتييري الصادر عن المؤتمر الدولي لتمويل التنمية^(٦)،

وإذ تعيد تأكيد الالتزام بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ
جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، بما في ذلك الأهداف والغايات المحددة
زمنيا وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢،
المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)،
القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) القرار د/١٩ - ٢، المرفق.

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦
آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)،
الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٥) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٦) تقرير المؤتمر الدولي لتمويل التنمية، مونتييري، المكسيك، ١٨-٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.II.A.7)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

وإذ تشير إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥^(٧)،

وإذ تؤكّد من جديد الحاجة إلى مساعدة البلدان النامية في جهودها لإعداد خطط متكاملة لإدارة الموارد المائية وكفاءة استخدام المياه كجزء من استراتيجياتها الإنمائية الوطنية، والتمكين من الحصول على مياه الشرب المأمونة والصرف الصحي الأساسي وفقا لإعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٨) وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، بما في ذلك العمل على أن تنخفض بمقدار النصف، بحلول عام ٢٠١٥، نسبة السكان غير القادرين على الحصول على مياه شرب مأمونة أو تحمل تكاليفها والذين لا يتوافر لديهم الصرف الصحي الأساسي،

وإذ تؤكّد أيضا من جديد ضرورة مراعاة التكامل بين الصرف الصحي والمياه بالاقتران مع العقد الدولي للعمل، "الماء من أجل الحياة"، ٢٠٠٥-٢٠١٥،

وتقديرًا منها للعمل المتواصل الذي تضطلع به منظومة الأمم المتحدة وعمل المنظمات الحكومية الدولية الأخرى في مجال الصرف الصحي،

وإذ تحيط علما مع التقدير بمساهمة المجلس الاستشاري المعني بالمياه والصرف الصحي وعمله بشأن خطة عمل هاشيموتو، وهي مجموعة من الإجراءات المتعلقة بالمياه ينبغي للجهات الفاعلة ذات الصلة مراعاتها، حسب الاقتضاء،

وإذ يساورها بالغ القلق إزاء ما تتسم به وتيرة التقدم المحرز في إتاحة إمكانية الحصول على خدمات الصرف الصحي الأساسية من بطء وعدم كفاية، وإدراكا منها لأثر انعدام الصرف الصحي في صحة الإنسان والحد من الفقر والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وكذلك في البيئة، ولا سيما موارد المياه،

واقترانها منها بأنه يمكن إحراز تقدم عن طريق الالتزام والعمل الفعالين من جانب جميع الدول، بما في ذلك على الصعيدين الوطني والمحلي، وكذلك وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والدولية ومنظمات المجتمع المدني وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين،

١ - تقرر إعلان سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للصرف الصحي؛

٢ - تطلب إلى إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة أن تكون بمثابة مركز تنسيق للسنة الدولية وأن تضع، في الوقت المناسب، مقترحات مناسبة بشأن ما يمكن القيام به من أنشطة على جميع المستويات، بما في ذلك مصادر التمويل الممكنة؛

(٧) انظر القرار ١/٦٠.

(٨) انظر القرار ٢/٥٥.

- ٣ - تهيب بالدول وكذلك المنظمات دون الإقليمية والإقليمية والدولية وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين، بمن فيهم القطاع الخاص والمجتمع المدني، بتقديم تبرعات؛
- ٤ - تشجع جميع الدول وكذلك منظومة الأمم المتحدة وسائر أصحاب المصلحة المعنيين على اغتنام الفرصة التي تتيحها السنة الدولية لإذكاء الوعي بأهمية الصرف الصحي والتشجيع على اتخاذ إجراءات على جميع المستويات، مع مراعاة جملة أمور، منها التوصيات المتعلقة بالسياسة العامة، التي اتخذتها لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثالثة عشرة، وكذلك، عند الاقتضاء، التوصيات ذات الصلة الواردة في خطة عمل هاشيموتو؛
- ٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار.

الجلسة العامة ٨٣

٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦